

Al Servizio Veterinario dell'AS o Veterinario
ufficiale territorialmente competente

An den örtlich zuständigen Tierärztlichen Dienst
des SB oder Amtstierarzt

ISCRIZIONE ANAGRAFE EQUINA

EINTRAGUNG IN DIE PFERDEDATENBANK

	/ /	
--	-----	--

Nome del Veterinario / Name des Tierarztes (in stampatello/in Blockschrift)

Data / Datum

Numero progress. / fortlauf.Nr.

Proprietario/a Signor/a

Besitzer/in Herr/Frau

nt. il a

geb. am in

residente a

wohnhaft in

Via n.

Straße Nr.

codice fiscale

Steuernr.

tel. cellulare

Tel. Mobiltelefon

luogo di detenzione (cod.maso)

Haltungsort (Hofkodex)

L'equino presenta le seguenti caratteristiche:

Der Equide weist folgende Eigenschaften auf:

razza sesso ♂ ♀

Rasse Geschl. ♂ ♀

nt. il a

Geb.datum Geb.ort

colore

Farbe

nome

Name

padre (nome) n. id.

Vater (Name) Id.Nr.

madre (nome) n. id.

Mutter (Name) Id.Nr.

n. c.i.f.

Deckscheinnr.

identificato mediante microchip n.

identifizierbar mit Mikrochip Nr.

.....
Data di impianto / Implantationsdatum

CUS JA zum menschlichen Verzehr

CUN NEIN zum menschlichen Verzehr

Mandatario

Verfügungsberechtigter

Codice fiscale.....

Steuernr.

Firma Proprietario / Unterschrift des Besitzers

timbro del Veterinario
Stempel des Tierarztes

.....
firma del veterinario / Unterschrift des Tierarztes

da compilare in modo leggibile e consegnare al Servizio Veterinario dell'AS/Veterinario ufficiale territorialmente competente

Leserlich ausfüllen und dem örtlich zuständigen Tierärztlichen Dienst des SB/Amtstierarzt abgeben

I dati personali sopra indicati saranno trattati per lo svolgimento dell'attività del Servizio Veterinario in base alla L.P. n.3/83 su supporto cartaceo e oppure informatizzato e inoltrati ad altri enti pubblici nel quadro delle vigenti disposizioni.

Die oben angeführten persönlichen Daten werden zur Abwicklung der Tätigkeit des Tierärztlichen Dienstes gemäß LG. Nr.3/83 auf Papier und oder mit automatisiertem Verfahren betriebsintern verarbeitet und im Rahmen der geltenden Gesetzgebung an andere öffentliche Körperschaften weitergeleitet.

Gli interessati potranno far valere i propri diritti ai sensi dell'art. 7 del Decreto Legislativo n.196/03. Il responsabile del trattamento di questi dati è il Direttore del Servizio Veterinario.

Die Betroffenen können ihre Rechte laut Art. 7 des Legislativdekretes Nr.196/03 geltend machen. Verantwortlich für diese Datenverarbeitung ist der Direktor des Tierärztlichen Dienstes.